鸟儿，鸟儿，我不请求你为谁歌唱

（法国）吉尔热·里伯蒙·德塞涅

戈阳青 译

鸟儿，鸟儿，我不请求你为谁歌唱，
至于你，砾石，你为何落下，
而圆蜘蛛，你为何不在死神的门前织一张网，
道理显而易见。

啊，美人儿，我不知道我为什么爱你，
爱你在潮汐冲刷的沙滩上留下的足迹，
镜子啊，我丝毫不要求你把我的脸映照，
道理显而易见。

这一天将来临，它试穿了黑色连衣裙，
将其修改，将其装饰，将其制造，
这有什么关系，一只乌鸫在夜里笑着鸣叫，

道理显而易见。

这世界充满了羔羊、恶狼、蝴蝶，
充满了猛虎、鲨鱼、燕雀、毒蛇，
让四季从这样的世界经过吧，
道理显而易见。

《鸟儿，鸟儿，我不请求你为谁歌唱》2003 年收入诗词集《浩世微尘》（作家出版社）。2006 年 1 月《浩世微尘·文学经典月刊》发表。同年收入《戈阳青全集》翻译诗选（欣赏版、阅读版、文本版）。

《鸟儿，鸟儿，我不请求你为谁歌唱》：

鸟儿，鸟儿，我不请求你为谁歌唱，/至于你，砾石，你为何落下，/而圆蜘蛛，你为何不在死神的门前织一张网，/道理显而易见。

啊，美人儿，我不知道我为什么爱你，/爱你在潮汐冲刷的沙滩上留下的足迹，/镜子啊，我丝毫不要求你把我的脸映照，/道理显而易见。

这一天将来临，它试穿了黑色连衣裙，/将其修改，将其装饰，将其制造，/这有什么关系，一只乌鹊在夜里笑着鸣叫，/道理显而易见。

这世界充满了羔羊、恶狼、蝴蝶，/充满了猛虎、鲨鱼、燕雀、毒蛇，/让四季从这样的世界经过吧，/道理显而易见。